



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ ÓBECSE KÖZSÉG HÍVATALOS LAPJA

ГОДИНА ИЗДАВАЊА LV
LV KIADÁSI ÉV

02.12.2019.
2019.12.02.

БРОЈ 21.
21. SZÁM

На основу члана 20. став 2. и 3. Закона о јавној својини ("Службени гласник Републике Србије" број 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016, 108/2016, 113/2017 и 95/2018), члана 6 Уредбе о условима прибављања и отуђења непокретности непосредном погодбом и давања у закуп ствари у јавној својини, односно прибављања и уступања искоришћавања других имовинских права, као и поступцима јавног надметања и прикупљања писмених понуда ("Службени гласник Републике Србије" број 16/2018), чланова 6 и 8 Одлуке о давању у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017) и члана 9 Одлуке о утврђивању цена закупа површина јавне намене за постављање монтажних објеката привременог карактера и цена закупа пословног простора у јавној својини општине Бечеј на територији општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017), Председник општине Бечеј је дана 29.11.2019. године донео

РЕШЕЊЕ О ПОКРЕТАЊУ ПОСТУПКА ДАВАЊА У ЗАКУП ПОСЛОВНОГ ПРОСТОРА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ ПРИКУПЉАЊЕМ ПИСМЕНИХ ПОНУДА ЈАВНИМ ОГЛАСОМ

I Покреће се поступак давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј прикупљањем писмених понуда јавним огласом, а који се налазе у Бечеју и Бачком Петровом Селу и то:

1. Трг ослобођења бр.1-угао, површине 66,68м² (44,52м²-приземље + 22,16м²-галерија)
2. У ул. Чарнојевићевој бр. 19, површине 40,15 м² + магацин 17,46 м²
3. У ул. Милоша Црњанског бр. 60, површине 51,00 м²
4. У ул. Дожа Ђерђа бр. 44, површине 43,06 м² + магацин површине 20,51м²
5. У ул. Тополски пут бб, магацин, радионица и канцеларија - површине 87,29 м²
6. У Б П Селу у ул. Др Имреа Киша бр. 114 површине 108,79 м²

II Почетна месечна закупнина пословних простора без урачунатог пореза на додату вредност је:

- за пословни простор под ред. бр. 1 - 400,00 динара/м²,
- за пословни простор под ред. бр. 2 - 200,00 динара/м²,
- за пословни простор под ред. бр. 3 - 250,00 динара/м²,
- за пословни простор под ред. бр. 4 - 200,00 динара/м²,
- за пословни простор под ред. бр. 5 - 95,00 динара/м²,
- за пословни простор под ред. бр. 6 - 120,00 динара/м²

а почетна месечна закупнина магацина без урачунатог ПДВ - 95,00 динара/м².

III Поступак давању у закуп пословног простора ће се спровести прикупљањем затворених писмених понуда јавним огласом, на начин и под условима прописаним Одлуком о давању у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017).

Јавни оглас објављује Одељење за имовинско правне послове, које обавља све стручне и административне послове у поступку давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј.

Оглас се објављује на интернет страни Општине Бечеј и јавно у огласним терминима на програму "Радио актив" Бечеј на српском и мађарском језику.

IV Пословни простори се дају у закуп у виђеном стању и на период до 5 година.

V Право учешћа имају сва физичка лица, правна лица и предузетници.

Висина депозита за учешће у поступку се утврђује у висини једне почетне месечне закупнине за пословни простор који се даје у закуп.

VI Рок за подношење понуда на оглас је осам дана од дана објављивања огласа.

VII Избор најповољнијег понуђача се врши применом критеријума висине понуђене закупнине.

Да би се поступак прикупљања писмених понуда успешно спровео и када понуду достави само један учесник, исти мора да понуди најмање почетну висину закупнине.

VIII Поступак давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј спроводи Комисија, коју је образовао Председник општине Бечеј.

IX Ово Решење ће бити објављено у "Службеном листу општине Бечеј".

Образложење

Одељење за имовинско правне послове је, на основу члана 6 Одлуке о давању у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017), поднело Иницијативу за покретање поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј прикупљањем затворених писмених понуда јавним огласом, а који се налазе у Бечеју и Бачком Петровом Селу (према редоследу као у диспозитиву овог Решења) са предложеним почетним висинама месечних закупнина утврђеним према члану 9 Одлуке о утврђивању цена закупа површина јавне намене за постављање монтажних објеката привременог карактера и цена закупа пословног простора у јавној својини општине Бечеј на територији општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017).

Уз поднету Иницијативу приложен је нацрт решења о покретању поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј.

Општинско веће општине Бечеј је на својој 184. седници одржаној телефонским путем дана 29.11.2019. године, прихватајући Иницијативу Одељења за имовинско правне послове, дало позитивно мишљење о покретању поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј, а на основу кога би Председник општине донео Решење о покретању поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј.

Према одредбама чланова 6 и 8 Одлуке о давању у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј бр. 8/2017) решење о покретању поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј доноси Председник општине Бечеј по претходно прибављеном мишљењу Општинског већа општине Бечеј.

Председник општине Бечеј је размотрио предлог решења и на основу прибављеног мишљења Општинског већа и свега горе изнетог, а имајући у виду да су испуњени сви законски услови, донео решење као у диспозитиву.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Бечеј
Председник општине Бечеј
Број: II 464-964/2019
Дана: 29.11.2019. године
Б Е Ч Е Ј

Председник општине Бечеј
Драган Тошић с.р

--- o ---

A köztulajdonról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 72/2011., 88/2013., 105/2014., 104/2016., 108/2016., 113/2017. és 95/2018. számok) 20. szakasza 2. és 3. bekezdése, Rendelet az ingatlan megszerzése és eltulajdonítási feltételeiről közvetlen megállapodással és a köztulajdonban lévő dolgok bérbeadása, illetve más vagyonjogok használatának átruházása és megszerzése, mint ahogyan az eljárás a nyilvános árverésről és az írásos ajánlatok összegyűjtéséről (SZK Hivatalos Közlönye 16/2018. szám) 6. szakasza, Határozat Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 6. és 8. szakasza és Határozat az idényjellegű montázsobjektumok felszerelésére szolgáló közrendeltetésű területek bérleti díjáról és a köztulajdonban lévő ügyviteli helyiségek bérbeadásáról (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 9. szakasza alapján Óbecse község elnöke 2019. 11. 29-én meghozta a

HATÁROZATOT
ÓBECSE KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LÉVŐ ÜZLETHELYISÉGEK
BÉRBEADÁSI ELJÁRÁSÁNAK MEGINDÍTÁSÁRÓL
ÍRÁSBELI AJÁNLATOK BEGYŰJTÉSÉVEL NYILVÁNOS HIRDETÉS ÚTJÁN

- I. Megindítják az eljárást Óbecse község üzlethelyiségeinek bérbeadásáról nyilvános hirdetésre érkező írásos ajánlatok összegyűjtésére, melyek Óbecsén és Péterrévén találhatóak:
1. A Felszabadulás tér 1. szám alatt-sarok, területe 66,68 m² (44,52 m²-földszint + 22,16 m²-galéria)
 2. A Čanojević u. 19. szám alatt, 40,15 m² területtel + raktár 17,46 m²
 3. A Miloš Crnjanski u. 60. szám alatt, 51,00 m² területtel
 4. A Dózsa György u. 44. szám alatt, 43,06 m² területtel + raktár 20,51 m² területtel
 5. A Topolyai u. sz.n., raktár, műhely és irodahelyiség – 87,29 m² területtel
 6. Péterrévén a Dr. Kiss Imre u. 114. szám alatt, 108,79 m² területtel.
- II. Az üzlethelyiségek kezdő havi bérleti díja hozzáadott adó nélkül:
- az 1. sz. üzlethelyiség – 400,00 dinár/m²,
 - a 2. sz. üzlethelyiség – 200,00 dinár/m²,
 - a 3. sz. üzlethelyiség – 250,00 dinár/m²,
 - a 4. sz. üzlethelyiség – 200,00 dinár/m²,
 - az 5. sz. üzlethelyiség – 95,00 dinár/m²,
 - a 6. sz. üzlethelyiség – 120,00 dinár/m²,
- a raktárok kezdő havi bérleti díja pedig ÁFA nélkül – 95,00 dinár/m².
- III. Az üzlethelyiség bérbeadási eljárása a nyilvános hirdetésre érkező zárt, írásbeli ajánlatok összegyűjtésével történik Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) módja és előírt feltétele szerint. A nyilvános hirdetést a Vagyonjogi ügyosztály teszi közzé, amely minden szakmai és adminisztratív feladatot elvégez Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásának eljárásával kapcsolatban.

Jelen hirdetés megjelenik Óbecse Község hivatalos weboldalán és nyilvánosan a „Rádió aktív” Óbecse programjának reklámidejében szerb és magyar nyelven.

IV. Az üzlethelyiségeket megtekintett állapotban adják bérbe 5 éves időszakra.

V. A részvételre joga van minden természetes, jogi személynek és vállalkozónak.

Az eljárásban részt vevők részére a letét nagysága a bérbeadandó üzlethelyiség kezdő havi bérleti díja.

VI. Az ajánlatok beadásának határideje a hirdetés megjelenésétől számított nyolc nap.

VII. A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásának kritériuma az ajánlott bérleti díj nagysága.

Az írásos ajánlatok begyűjtésének eljárása sikeresnek tekinthető még akkor is, ha csak egy résztvevő ad ajánlatot, az ajánlat összege pedig legkevesebb a kezdő bérleti díj nagysága kell, hogy legyen.

VIII. Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiség bérbeadási eljárását az a Bizottság hajtja végre, melyet Óbecse község elnöke alakított.

IX. Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Indoklás

A Vagyonjogi ügyosztály Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 6. szakasza alapján kezdeményezést indított Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiség bérbeadási eljárásáról nyilvános hirdetésre érkező zárt, írásos ajánlatok összegyűjtésére, mely Óbecsén és Péterrévén (jelen meghozott határozat sorrendjének megfelelően) található, a javasolt havi bérlet magasságával, megállapítva az idényjellegű montázsobjektumok felszerelésére szolgáló közrendeltetésű területek bérleti díjáról és a köztulajdonban lévő ügyviteli helyiségek bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 9. szakaszával.

A benyújtott kezdeményezéshez csatolt Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló határozat tervezete.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2019. 11. 29-én telefonon megtartott 184. ülésén elfogadva a Vagyonjogi ügyosztály kezdeményezését, pozitív véleményt adott Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiség bérbeadási eljárásának megindításáról, mely alapján Óbecse község elnöke meghozta a Határozatot Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiség bérbeadási eljárásának megindításáról.

Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló Határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 6. és 8. szakasza rendeletei alapján, a határozatot Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiség bérbeadási eljárásának megindításáról meghozza Óbecse község elnöke, Óbecse község Községi Tanácsának előzetes véleménye alapján.

Óbecse község elnöke megvitatta a határozatjavaslatot és Óbecse község Községi Tanácsának előzetes véleménye, valamint a fent említettek alapján, szem előtt tartva, hogy minden törvényes feltételnek eleget tesz, meghozta a határozatot, mint ahogyan az a rendelkező részben is áll.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse község
Óbecse község elnöke
Ikt.szám: II 464-964/2019
Kelt: 2019.11.29.
ÓBECSE

Óbecse község elnöke
Dragan Tošić s.k

--- 0 ---

САДРЖАЈ
TARTALOM

Назив Elnevezés	Страна Oldal
РЕШЕЊЕ о покретању поступка давања у закуп пословног простора у јавној својини општине Бечеј прикупљањем писмених понуда јавним огласом	1
HATÁROZAT Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadási eljárásának megindításáról írásbeli ajánlatok begyűjtésével nyilvános hirdetés útján	3

Службени лист општине Бечеј се издаје по потреби
Издавач: Општина Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6811-922
Лице које обавља послове одговорног уредника: Ирина Кореној Врачарић
Годишња претплата за 2019. годину 1.750,00 динара
Штампа: Општинска управа општине Бечеј,
ПИБ: 100742635, Матични број: 08359466, Текући рачун Општинске управе општине Бечеј
код Управе за трезор 840-138640-47

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja szükség szerint jelenik meg.
Kiadó: Óbecse község, Felszabadulás tér 2. – tel: 6811-922
A felelős szerkesztő feladatait ellátó személy: Ирина Кореној Врачарић
Előfizetési díj a 2019. évre: 1.750,00 dinár
Nyomtatja: Óbecse Község Közigazgatási Hivatala
PIB: 100742635, Törzsszám: 08359466, Óbecse Község Közigazgatási Hivatala folyószámlaszáma:
Uprava za trezor 840-138640-47